

# etz-I® BEDIENUNGSANLEITUNG



Hochpräzise Handmühle zum Vermahlen von ganzen, gerösteten Kaffeebohnen

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Kaffeemühle **etz-I®** entschieden haben, eine einfach zu bedienende und einzustellende Handmühle.

Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes (hier als „Produkt“, „Handmühle“ oder „etz-I“ bezeichnet), lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch und beachten Sie die erklärenden Bilder und Instruktionen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, sodass Sie und jeder, der das Gerät benutzt, zu jedem Zeitpunkt darauf zurückgreifen können.

Besuchen Sie unsere Website ([www.etzinger-ag.com](http://www.etzinger-ag.com)) für weitere Informationen und/oder Details (Gewährleistung, siehe auch „Gut zu wissen“).

VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!



## Mühlenteile

- 1 Mühlengehäuse mit Hebel
- 2 Magnetischer Deckel
- 3 Einstellring mit Konushalter und Mahlkegel
- 4 Magnetischer Auffangbecher

## Technische Daten

Mahlwerk:	32mm Durchmesser (Kegel)
Mahlwerk:	Stahl gehärtet (62 HRC)
Gewicht:	805g (Regular), 685g (Trim)
Durchmesser:	55mm (Regular), 47mm (Trim)
Auffangbecher:	60mm aussen / 55mm Öffnung
Höhe:	225mm (Hebel versenkt)
Gehäuse:	Eloxiertes Aluminium
Bewegliche Teile:	Glasfaserverstärkter Kunststoff (FRP)



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

Fig. 5



Fig. 6

Fig. 7

## HEBEL

Ziehen Sie den Hebel (Fig. 1) nach oben aus der Mühle und bringen Sie ihn horizontal in Position, bis er einrastet (Fig. 3).

## EINSTELLRING

Der Einstellring (Fig. 2) verfügt über 88 leicht gerasterte Abstufungen à 0,02mm, welche von 1-23 markiert sind.

Um den Mahlgrad einzustellen, bewegen Sie den schwarzen Einstellring entsprechend zwischen GROB (23) und FEIN (1) - achten Sie beim Einstellen auf die Markierungslinie.

Empfohlene Einstellungen:

Espresso:	3-7
Filter:	9-13
Referenzpunkt:	1

## MAHLVORGANG

Drücken Sie auf den Deckel (Fig. 4/5), um ihn hochzuheben. Befüllen Sie die Mühle mit Kaffeebohnen (Fig. 6, ca. 30g).

Platzieren Sie den Deckel und achten Sie darauf, dass er magnetisch einrastet.

Um zu mahlen, drehen Sie den Hebel gegen den Uhrzeigersinn (CCW, Fig. 3). Beachten Sie, dass der Auffangbecher magnetisch befestigt ist.

Halten Sie den ergonomischen Griff mit 3 Fingern (Ausbuchtung für Daumen, Zeige- und Mittelfinger).

## REINIGUNG

Drehen Sie den Einstellring (Fig. 2) nach links, bis Markierungslinie und Pfeil eine Linie bilden (Fig. 6). Ziehen Sie den Einstellring nach unten ab (falls schwergängig, folgen Sie den Anweisungen auf der nächsten Seite).

Reinigen Sie Mahlwerk und Konushalter und bauen Sie die Mühle in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Drehen Sie den Einstellring bis zur Rasterung bzw. zurück zur gewünschten Einstellung.

Beachten Sie die detaillierten Anweisungen auf der nächsten Seite.

## ACHTUNG

Mahlen Sie nicht im DO NOT GRIND-Bereich (Fig. 6). Wird der Einstellring über diesen Bereich hinaus gedreht, löst sich das Gehäuse vom Einstellring.

## ETZINGER AG

Wirtschaftspark 44  
FL-9492 ESCHEN

Telefon: +423 375 8383 - [www.etzinger-ag.com](http://www.etzinger-ag.com)  
Email: [support@etzinger-ag.com](mailto:support@etzinger-ag.com)



1. Ziehen Sie den magnetisch befestigten Auffangbecher vom Møhlengehäuse bzw. sanft nach unten ab und drehen Sie den Becher um
2. Die Unterseite des Auffangbechers kann nun als Werkzeug benutzt werden
3. Setzen Sie die Unterseite des Auffangbechers am Einstellring an und achten Sie darauf, dass er einrastet
4. Einmal eingerastet, bewegen Sie den Auffangbecher leicht hin und her, um Kaffeereste aus dem Inneren zu lösen
5. Drehen Sie den Auffangbecher mit dem Einstellring nach links (Richtung COARSE=GROB) bis zur Markierung und ziehen Sie ihn dann vorsichtig nach unten vom Gehäuse
6. Reinigen Sie Konushalter und Kegel sowie den im Gehäuse befestigten Mahlring mit einem Pinsel
7. Positionieren Sie Einstellring mit Konushalter und Kegel am Gehäuse (Pfeil und Markierung in Linie). Nut muss einrasten, bevor Sie den Einstellring nach oben drücken können. Drehen Sie ihn nach rechts, zurück zu Ihrer Einstellung bzw. der Rasterung

**ETZINGER AG**  
**Wirtschaftspark 44**  
**FL-9492 ESCHEN**

Tel.: +423 375 8383  
 Website: [www.etzinger-ag.com](http://www.etzinger-ag.com)  
 Email: [support@etzinger-ag.com](mailto:support@etzinger-ag.com)





Um Verletzungen und/oder Schäden zu vermeiden, benutzen Sie die Handmühle nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Beachten Sie die nachfolgend angeführten Sicherheitshinweise, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden!

#### **Gefahr für Kinder, Personen mit verminderten physischen, psychischen Fähigkeiten und Haustieren**

- Dieser Artikel ist kein Spielzeug. Kinder ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen, psychischen oder und/oder sensorischen Fähigkeiten und/oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit dieser Handmühle, dürfen diese ausschliesslich unter Aufsicht und bei ausreichendem Verständnis der möglichen Gefahren bedienen.
- Bewahren Sie Verpackungselemente nicht in Reichweite von Kindern, Haustieren und/oder Personen mit verminderten physischen, psychischen und/oder sensorischen Fähigkeiten auf. Es besteht Verletzungs-, Verschluckungs- bzw. Erstickungsgefahr.

#### **Vorsicht – Sachschäden**

- Verwenden Sie zum Reinigen der Handmühle keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine ungeeigneten Gegenstände (Besteck, Schere, Nadeln, ..) zur Reinigung der Handmühle oder zur Entfernung von Kaffeebohnen/-mehl.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser (Mahlwerk) um Rostschäden zu vermeiden
- Prüfen Sie das Mahlgut auf Fremdkörper, um beim Mahlen Schäden am Mahlwerk zu vermeiden.

#### **Sichere Materialien**

Die Produkte von **etzinger®** enthalten keinerlei gesundheitlich bedenklichen Materialien, die in Kontakt mit Kaffee kommen können.

#### **Gewährleistung für EU-Länder (ab Kaufdatum: 24 Monate – privat, 12 Monate – gewerblich)**

Diese Gewährleistung deckt alle Schäden an Material und Verarbeitung und findet keinerlei Anwendung bei unsachgemässer Bedienung, mangelnder Reinigung, Missbrauch, normaler Abnutzung, mangelnder Korrektheit bei der Einstellung, Fremdobjekten in den Bohnen sowie bei Nutzung, welche nicht dem Verwendungszweck, nämlich dem Mahlen von ganzen, gerösteten Kaffeebohnen, entspricht.

#### **Internationale Garantie**

In allen Ländern ausserhalb der Schweiz, Liechtenstein und der EU und in Ländern mit autorisierten Händlern/Wiederverkäufern (siehe auch [www.etzinger-ag.com](http://www.etzinger-ag.com)) werden Gewährleistung, Service und Wartung vom jeweils autorisierten Einzelhändler, bei dem das Gerät gekauft wurde, übernommen.